



Ostatnio u nas

**Bal zimowy z akcentem biało-czerwonym**

- W sobotę, 25 lipca bawiliśmy się na balu zimowym z akcentem biało-czerwonym. Kto nie był, niech żałuje!
- Pragniemy podziękować Ilonie Pawłowskiej i Alinie Sztanderze z rodzinami, oraz wszystkim pomocnikom, za organizację zabawy.
- Zdjęcia można pobrać ze strony: <http://www.senny.lap.pl/090725-polishparty.zip>

Już wkrótce

**Spotkanie filmowe**

- We wtorek, 11 sierpnia o godz. 19-ej zapraszamy na spotkanie filmowe w Upper Riccarton Library, Main South Road.**
- "33 sceny z życia" w reżyserii Małgorzaty Szumowskiej to przejmująca i bardzo osobista opowieść o doświadczeniu, jakim jest śmierć bliskiego członka rodziny.
- Film w jęz. polskim z angielskimi napisami.

**Wyjazd do Hanmer Springs – 8/9 sierpnia – ostatnia szansa!**

- Zostało jeszcze kilka wolnych miejsc na wycieczkę do Hanmer Springs w najbliższy weekend. Prognoza pogody obiecująca – zapraszamy!
- Informacji udziela i zgłoszenia przyjmuje Anka Gruczyńska (980 2204 lub [poledownunder@yahoo.com](mailto:poledownunder@yahoo.com))

**Wycieczka na narty do Mt Cheeseman – 5/6 września**

- Przypominamy, że tegoroczna wycieczka na narty do Mt Cheeseman odbędzie się podczas weekendu **5/6 września**.
- Informacji udziela i zgłoszenia przyjmuje Mariusz Talaśka (355 2320 lub [a.m.talaska@inet.net.nz](mailto:a.m.talaska@inet.net.nz))

Ogłoszenia

**Dla miłośników historii**

- Osoby zainteresowane historią polskiego osadnictwa na Antypodach informujemy o powstaniu nowego portalu internetowego NZ on Screen, na którym dostępne są filmy z archiwów NZ, m.in. krótka kronika filmowa dotycząca przyjazdu polskich dzieci do obozu w Pahiatua. Więcej informacji: <http://www.nzonscreen.com/title/the-story-of-seven-hundred-polish-children-1966>
- Ponadto informujemy o możliwości nabycia na DVD nakręconego w 1992 r. filmu „Exiles” opowiadającego o losach Dzieci z Pahiatua. Więcej informacji: <http://filmshop.co.nz/products-page/new-zealand-history/exiles/>
- Dzięki uprzejmości p. Olgierda Kuncewicza z Melbourne, nasza biblioteka weszła w posiadanie dwóch ciekawych pozycji wspomnieniowych dotyczących losów powojennych osiedleńców z Polski w Australii: „Ocalić od Zapomnienia” i „Życiorysy polskich emigrantów”. Obie pozycje są dwujęzyczne (wydane po polsku i po angielsku).



Our news

**Winter Ball with a touch of red & white**

- On Saturday, 25 July we enjoyed ourselves at the winter ball with a touch of red & white. If you didn't make it – you missed a good one!
- Our thanks to Ilona Pawłowska and Alina Sztandera and their families and helpers for organising the party.
- Photos from the party can be downloaded from: <http://www.senny.lap.pl/090725-polishparty.zip>

Coming soon

**Movie night**

- Please join us for another movie night on Tuesday, 11 August at 7.00 p.m. at Upper Riccarton Library, Main South Road.**
- "33 scenes from Life" directed by Malgorzata Szumowska is a touching and very personal story of the experience of losing a close member of family.
- In Polish with English subtitles.

**Trip to Hanmer Springs – 8/9 August – last chance!**

- There are a few spaces left for our trip to Hanmer Springs this weekend. The weather forecast looks promising – so come and join us!
- For more information and registrations, contact Anka Gruczyńska (980 2204 or [poledownunder@yahoo.com](mailto:poledownunder@yahoo.com))

**Ski trip to Mt Cheeseman – 5/6 September**

- A reminder that our annual ski trip to Mt Cheeseman is coming up on **5/6 September**.
- For information and registrations, please contact Mariusz Talaśka (355 2320 or [a.m.talaska@inet.net.nz](mailto:a.m.talaska@inet.net.nz))

Announcements

**Something for history lovers**

- If you are interested in the history of Polish settlers down under, we are pleased to inform you of a new service available online - NZ on Screen - where you can view archive films including the coverage of the arrival of Polish children in 1944. More information: <http://www.nzonscreen.com/title/the-story-of-seven-hundred-polish-children-1966>
- Also, please note that a 1992 documentary „Exiles”, recounting the story of the Pahiatua children, is now available for sale on DVD. More information: <http://filmshop.co.nz/products-page/new-zealand-history/exiles/>
- Thanks to the generosity of Mr Olgierd Kuncewicz from Melbourne, our library now owns two interesting memoirs of Polish post-war settlers in Australia: „Lest we Forget” i „Polish Migrants' Stories”. Both publications are bilingual (Polish and English).